

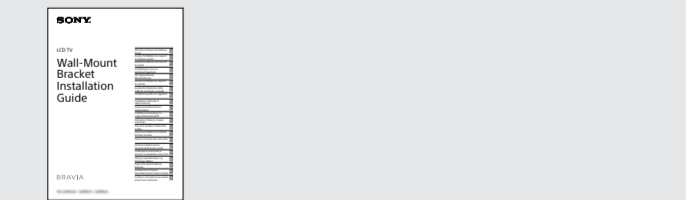
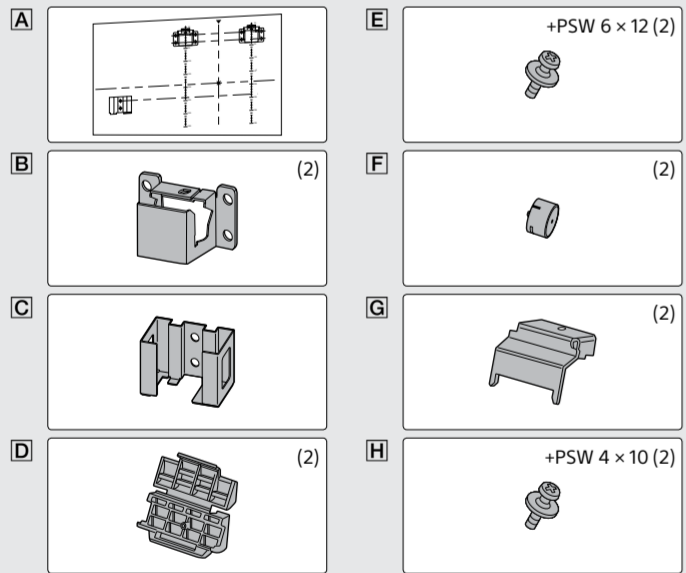
# Wall-Mount Bracket Installation Guide

Wall-Mount Bracket Installation Guide	GB
Guide d'installation du support de fixation murale	FR
Guía de instalación del soporte de pared	ES
Installatiegids voor de wandmontagesteun	NL
Montageanleitung Wandhalterung	DE
Guia de instalação do suporte de parede	PT
Guida all'installazione della staffa di montaggio a parete	IT
Installationsguide för väggfäste	SE
Installation af Beslag til vægmontering	DK
Seinäasennuskiinnittimen asennusopas	FI
Installasjonsveiledning for veggmonteringsbrakett	NO
Instrukcja instalacji uchwyty ściennego	PL
Průvodce instalací nástěnného držáku	CZ
Návod na inštaláciu montážnej konzoly na stenu	SK
Fali konzol felszerelési útmutató	HU
Ghid de instalare pentru suportul de fixare pe perete	RO
Рководство за монтаж на конзола за закрепване към стена	BG
Οδηγός εγκατάστασης της Επτοπίουχ Βάσης	GR
Duvar Askı Aparatı Montaj Kılavuzu	TR
Руководство по установке кронштейна для настенной установки	RU
Посібник зі встановлення кронштейна для настінного кріплення	UA

KDL-50W68xA / 50W65xA



4-472-265-14(1)  
© 2013 Sony Corporation



**Whats** in the box  
**Contenu** de la boîte  
**Contenido** de la caja  
**Wat** zit er in de doos  
**Inhalt** der Verpackung  
 • Que está dentro da caixa  
**Contenido** della confezione

**Kartongens** innehåll  
**Hvad** er der i kassen  
**Contiutniul** cutiei  
**Laatkon** sisältö  
**Pakken** innehåll  
 • So znajduje się w opakowaniu  
**Obсах** додávky  
**Obсах** додávky

**A** doboz tartalma  
**Contiutniul** cutiei  
**Kakvo** ima v kutijata  
**Перезьбуждє** змислуконати  
**Kutu** içeriği  
**Содержимое** упаковки  
**Комплект** постачання

**To** Customers  
 Sufficient expertise is required for installing this product. Be sure to subcontract the installation to Sony dealers or licensed contractors and pay special attention to safety during the installation. Sony is not liable for any damages or injury caused by mishandling or improper installation, or installing any other than the specified product. Your Statutory Rights (if any) are not affected.

**A** l'attention des clients  
 L'installation de ce produit exige un certain savoir-faire. Veuillez à sous-traiter l'installation à un détaillant Sony ou à un prestataire extérieur agréé et faites particulièrement attention à la sécurité durant l'installation. Sony décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures provoqués par une mauvaise manipulation ou une installation incorrecte ou en cas d'installation d'un produit autre que le produit spécifié. Vos droits statutaires (le cas échéant) ne sont pas affectés.

**Información** para los clientes  
 La instalación de este producto requiere conocimientos específicos. Lea atentamente este documento para garantizar una instalación segura. Sony declina toda responsabilidad por posibles lesiones o daños provocados por una manipulación o una instalación incorrecta o por la instalación de productos diferentes del especificado. En embargo, esta disposición no afecta al ejercicio de sus derechos legales (en su caso).

**An** die Kunden  
 Für die Montage dieses Produktes sind ausreichende Fachkenntnisse erforderlich. Überlassen Sie die Montage unbedingt einem Sony-Händler oder einem lizenzierten Subunternehmer und legen Sie während der Montage großen Wert auf die Sicherheit. Sony haftet nicht für Schäden oder Verletzungen durch die fehlerhafte Handhabung oder unsachgemäße Montage oder die Montage eines anders als des angegebenen Produktes. Ihre gesetzlichen Rechte (sofern gegeben) sind davon nicht betroffen.

**Para** os clientes  
 É necessário possuir uma formação técnica adequada para instalar este produto. Solicite a instalação a agentes da Sony ou contratantes licenciados e preste especial atenção à segurança durante a instalação. A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos provocados pela utilização indevida ou instalação incorreta, nem pela instalação de um produto diferente do produto especificado. Os seus direitos estatutários (caso existam) não são afetados.

**Per** i clienti  
 Per l'installazione di questo prodotto è necessario disporre di sufficienti competenze. Assicurarsi che l'installazione venga eseguita da rivenditori Sony o da personale autorizzato e prestare la dovuta attenzione alla sicurezza durante l'installazione. Sony non potrà essere ritenuta responsabile per danni o lesioni causate da usi non appropriati del prodotto, da installazioni non corrette o da installazioni di prodotti diversi da quello specificato. Quanto dichiarato non pregiudica (eventuali) diritti legali dell'acquirente.

**Till** kunder  
 Installationen av denna produkt kräver att du har tillräckliga kunskaper. Se till att anlita en Sony-återförsäljare eller en behörig montör för att utföra installationen och var särskilt noggrann med säkerheten under installationen. Sony är inte ansvarigt för eventuella skador som orsakats av felaktig hantering eller felaktig installation, eller av att annat än den specificerade produkten installeras. Dina eventuella legala rättsliga rättigheter påverkas inte.

**Til** kunder  
 Der kræves tilstrækkelig ekspertise til at installere dette produkt. Overlad installationen til din Sony-forhandler eller autoriserede installatører og hold særlig god opmærksomhed under installationen. Sony kan ikke drages til ansvar for nogen form for erstatningsansvar eller skade forårsaget af fejlhåndtering eller forkert installation, eller ved installation af et andet end det specificerede produkt. Dine retteligheder i henhold til gældende lov påvirkes ikke.

**Asiakkaille**  
 Tämän tuotteen asennukseen tarvitaan riittävä asiantuntemus. Asennus on annettava Sony-jälleenmyyjän tai valtuutetun huoltokeskityn tehtäväksi, ja asennuksen turvallisuuteen on kiinnitettävä erityistä huomiota. Sony ei vastaa vahingoista tai vammoista, jotka aiheutuvat tuotteen väärästä käsittelystä tai asennuksesta tai muista kuin määrättyihin tuotteisiin asennuksesta. Tämä ei vaikuta mahdollisiin lakisäätöihin oikeuksiin.

**Til** kunder  
 Tilrettelagte ekspertise er nødvendig for å installere dette produktet. Overlat installasjonen til Sony-forhandler eller lisensierte entreprenører, og vær spesielt oppmerksom på sikkerheten under installasjonen. Sony er ikke ansvarlig for skader eller personskader som oppstår som følge av feil behandling eller installasjon, eller installasjon av annet enn det spesifikerte produktet. Dine forbrukerrettigheter ( hvis noen) påvirkes ikke.

**Informacja** dla Klientów  
 Do zainstalowania tego produktu wymagane jest odpowiednie doświadczenie. Instalację należy powierzać dystrybutorom Sony lub licencjonowanym wykonawcom i należy zwracać szczególną uwagę na kwestię bezpieczeństwa podczas instalacji. Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i uszkodzenia powstałe na skutek nieprawidłowej obsługi lub instalacji albo na skutek zastosowania urządzeń innego niż wyznaczony produkt. Powyższe nie wpływa w żaden sposób na prawa ustawowe.

**Pre** zákazníkov  
 Inštalácia tohto produktu vyžaduje adekvátne odborné znalosti. Inštaláciu zverte predajcovi alebo licenciovanej spoločnosti. Spoločnosť Sony nenese zodpovednosť za škody ani zranení spôsobené nesprávnou manipuláciou či inštaláciou, alebo inštaláciou akéhokoľvek iného ako špecifikovaného produktu. Vaše pripadné zákonné práva sú neodtúdnuté.

**Información** de seguridad  
 Para el uso seguro del producto es necesario tener suficiente experiencia. Solicite la instalación a un agente de Sony o a un contratista autorizado y preste especial atención a la seguridad durante la instalación. Sony no será responsable por daños o lesiones causadas por el uso inapropiado del producto, por instalaciones incorrectas o por instalaciones de productos diferentes al especificado. Esto no afecta a sus derechos legales (si los tiene).

**Vásárlóink** figyelembe  
 A termék felszereléséhez megfelelő tapasztalat szükséges. A szerelést a Sony viszonteladója vagy felhatalmazott vállalkozója végezze, különösen a szerelés biztonságára. A Sony nem tehető felelőssé a helytelen kezelésből vagy a helytelen telepítésből, illetve a megadott terméktől eltérő termék felszereléséből adódó semmilyen anyagi kárról vagy személyi sérülésről. Az Ön törvényes jogait (ha vannak) ez nem érinti.

**За** потребителите  
 За монтаж на този продукт се изисква необходимият опит. Уверете се, че выалате монтажа на лицензиран изпълнители и обърнете специално внимание на монтажа. Sony не носи отговорност за щети или наранявания, възникнали поради лошо извършен или неправилен монтаж или поради монтаж на друг продукт, освен този, който е законни права (ако са приложими) не са нарушават.

**Pr**o zákazníky  
 Pro tvn εγκατάσταση αυτού του προϊόντος απαιτείται επαρκής τεχνική γνώση. Διαβάστε την εγκατάσταση σε αντίστοιχού ή του κωδικού προϊόντος ή του κωδικού κατασκευαστή ή του κατασκευαστή. Η Sony δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς, που οφείλονται σε μη ενδεχόμενη χειρισμό ή εγκατάσταση του προϊόντος εκτός του συγκεκριμένου. Το νόμιμο δικαίωμα των καταναλωτών (ή των εταίρων) δεν επηρεάζεται.

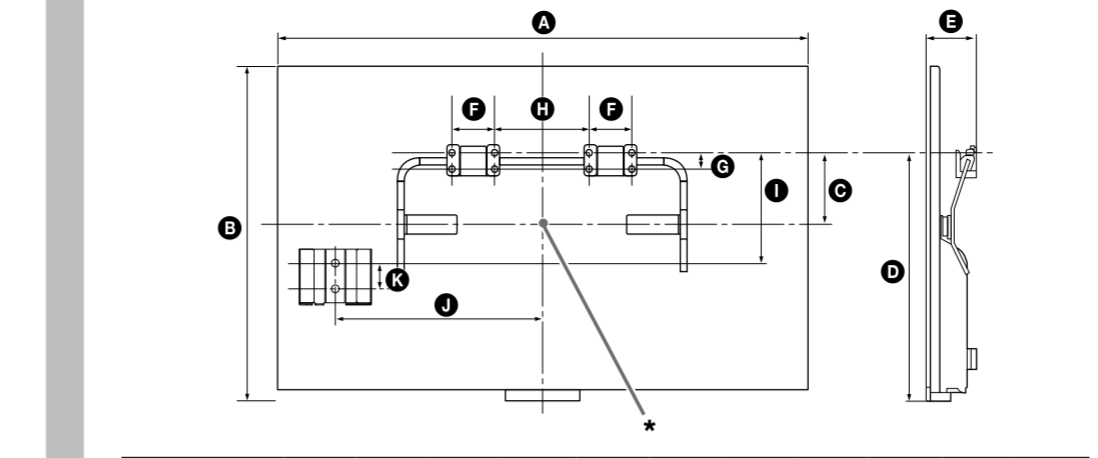
**Містеріам**  
 Встановлення даного изделия потребує спеціальних навички. Для установки изделия необхідно мати достатній досвід. Довіряйте виконувати встановлення тільки дилерам чи ліцензованим підприємцям Sony і приділяйте належну увагу безпеці під час встановлення. Компанія Sony не несе жодної відповідальності за збитки і травми, викликані неправильною експлуатацією чи встановленням, а також використанням виробів, відомих від вашого розробника. Це твердження не обмежує інші права, які можуть належати вам за законом.

**Сonsumers**  
 Sufficient expertise is required for installing this product. Be sure to read this leaflet thoroughly to do the installation work safely. Sony is not liable for any damages or injury caused by mishandling or improper installation, or installing any other than the specified product. Your Statutory Rights (if any) are not affected.

**A** l'attention des clients  
 L'installation de ce produit exige un certain savoir-faire. Veuillez à sous-traiter l'installation à un détaillant Sony ou à un prestataire extérieur agréé et faites particulièrement attention à la sécurité durant l'installation. Sony décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures provoqués par une mauvaise manipulation ou une installation incorrecte. En embargo, esta disposición no afecta al ejercicio de sus derechos legales (en su caso).

**An** die Kunden  
 Für die Montage dieses Produktes sind ausreichende Fachkenntnisse erforderlich. Überlassen Sie die Montage unbedingt einem Sony-Händler oder einem lizenzierten Subunternehmer und legen Sie während der Montage großen Wert auf die Sicherheit. Sony haftet nicht für Schäden oder Verletzungen durch die fehlerhafte Handhabung oder unsachgemäße Montage oder die Montage eines anders als des angegebenen Produktes. Ihre gesetzlichen Rechte (sofern gegeben) sind davon nicht betroffen.

**Para** os clientes  
 É necessário possuir uma formação técnica adequada para instalar este produto. Solicite a instalação a agentes da Sony ou contratantes licenciados e preste especial atenção à segurança durante a instalação. A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos provocados pela utilização indevida ou instalação incorreta, nem pela instalação de um produto diferente do produto especificado. Os seus direitos estatutários (caso existam) não são afetados.



KDL-50W68xA / 50W65xA	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	1112	661	191	532	94	76	28	176	239	375	30

**TV installation dimensions table**  
 (\* Screen centre point)  
 Figures in the table may differ slightly depending on the installation.

**Tableau** des dimensions d'installation du téléviseur (mm)  
 (\* Point central de l'écran)  
 Les valeurs indiquées dans le tableau peuvent être légèrement différentes selon l'installation.

**Tabla** de dimensiones de instalación del televisor (mm)  
 (\* Punto del centro de la pantalla)  
 Las cifras de la tabla pueden variar ligeramente en función de la instalación.

**Tabelle** der Abmessungen zur Montage des Fernsehgeräts (mm)  
 (\* Bildschirm-Mittelpunkt)  
 Die Abmessungen in der Tabelle können abhängig von der Installation leicht abweichen.

**Табела** де димензионах за инсталација на телевизору (mm)  
 (\* Тачка централе dello schermo)  
 I dati nella tabella possono differire leggermente a seconda dell'installazione.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.

**Precauciones**  
 • Lea "Instrucciones de seguridad" del SOPORTE DE PARED antes de instalar el soporte de pared.

**Voorzorgsmaatregelen**  
 • Lees de brochure "Veiligheidsinformatie" van de WANDMONTAGESTEUN voor u de wandmontagesteun te installeren.

**Precauzioni**  
 • Leggere le "Informazioni di sicurezza" relative alla STAFFA DI MONTAGGIO A PARETE prima di installare la staffa di montaggio a parete.

**Precauzioni**  
 • Leggere le "Informazioni di sicurezza" relative alla STAFFA DI MONTAGGIO A PARETE prima di installare la staffa di montaggio a parete.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.

**Precauciones**  
 • Lea "Instrucciones de seguridad" del SOPORTE DE PARED antes de instalar el soporte de pared.

**Måttabell** för TV-installation (mm)  
 (\* Skärmens mittpunkt)  
 Värden i tabellen kan variera något beroende på installationen.

**Tableau** des dimensions d'installation du téléviseur (mm)  
 (\* Point central de l'écran)  
 Les valeurs indiquées dans le tableau peuvent être légèrement différentes selon l'installation.

**Tabla** de dimensiones de instalación del televisor (mm)  
 (\* Punto del centro de la pantalla)  
 Las cifras de la tabla pueden variar ligeramente en función de la instalación.

**Tabelle** der Abmessungen zur Montage des Fernsehgeräts (mm)  
 (\* Bildschirm-Mittelpunkt)  
 Die Abmessungen in der Tabelle können abhängig von der Installation leicht abweichen.

**Табела** де димензионах за инсталација на телевизору (mm)  
 (\* Тачка централе dello schermo)  
 I dati nella tabella possono differire leggermente a seconda dell'installazione.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.

**Precauciones**  
 • Lea "Instrucciones de seguridad" del SOPORTE DE PARED antes de instalar el soporte de pared.

**Voorzorgsmaatregelen**  
 • Lees de brochure "Veiligheidsinformatie" van de WANDMONTAGESTEUN voor u de wandmontagesteun te installeren.

**Precauzioni**  
 • Leggere le "Informazioni di sicurezza" relative alla STAFFA DI MONTAGGIO A PARETE prima di installare la staffa di montaggio a parete.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.

**Precauciones**  
 • Lea "Instrucciones de seguridad" del SOPORTE DE PARED antes de instalar el soporte de pared.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.

**Tableau** des dimensions d'installation du téléviseur (mm)  
 (\* Point central de l'écran)  
 Les valeurs indiquées dans le tableau peuvent être légèrement différentes selon l'installation.

**Tabla** de dimensiones de instalación del televisor (mm)  
 (\* Punto del centro de la pantalla)  
 Las cifras de la tabla pueden variar ligeramente en función de la instalación.

**Tabelle** der Abmessungen zur Montage des Fernsehgeräts (mm)  
 (\* Bildschirm-Mittelpunkt)  
 Die Abmessungen in der Tabelle können abhängig von der Installation leicht abweichen.

**Табела** де димензионах за инсталација на телевизору (mm)  
 (\* Тачка централе dello schermo)  
 I dati nella tabella possono differire leggermente a seconda dell'installazione.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.

**Precauciones**  
 • Lea "Instrucciones de seguridad" del SOPORTE DE PARED antes de instalar el soporte de pared.

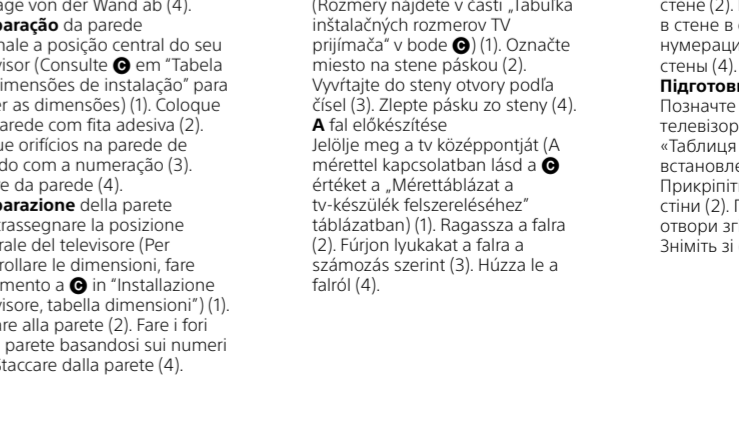
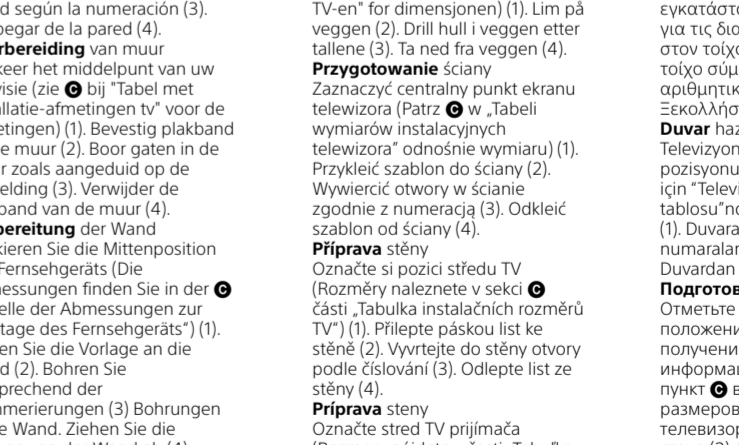
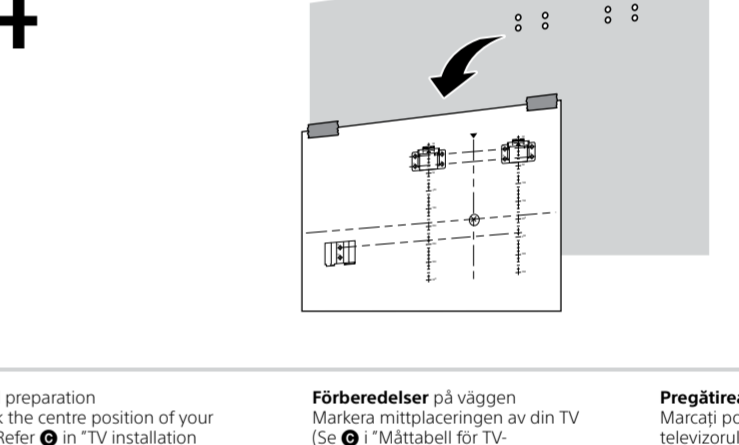
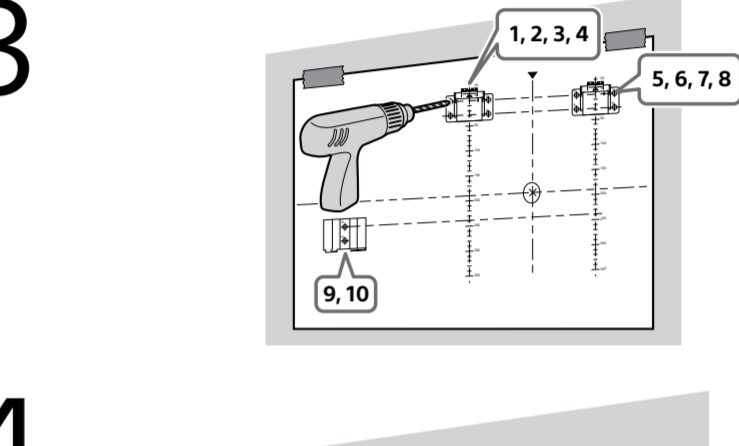
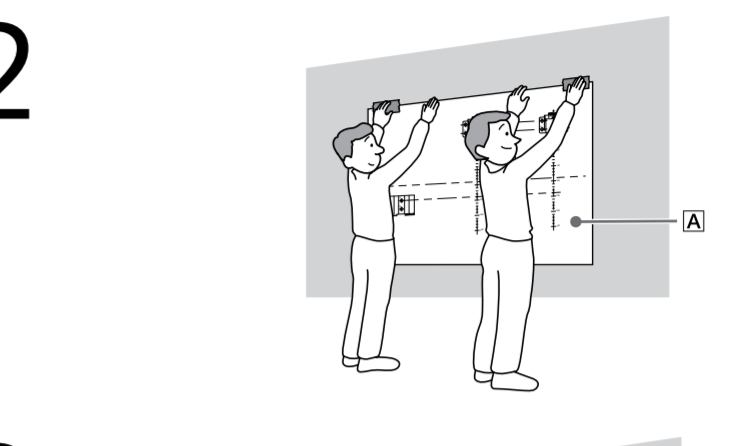
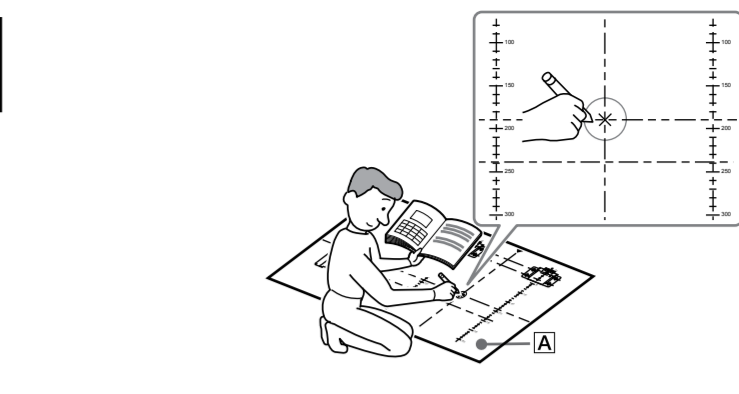
**Voorzorgsmaatregelen**  
 • Lees de brochure "Veiligheidsinformatie" van de WANDMONTAGESTEUN voor u de wandmontagesteun te installeren.

**Precauzioni**  
 • Leggere le "Informazioni di sicurezza" relative alla STAFFA DI MONTAGGIO A PARETE prima di installare la staffa di montaggio a parete.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.

**Precauciones**  
 • Lea "Instrucciones de seguridad" del SOPORTE DE PARED antes de instalar el soporte de pared.

**Precautions**  
 • Read "Safety Information" leaflet on WALL-MOUNT BRACKET before carrying out Wall-Mount Bracket installation.



## 1. Wall preparation

Mark the centre position of your TV (Refer **➊** in "TV installation dimensions table" for the dimensions (1). Tape the wall (2). Drill holes on the wall according to numberings (3). Peel off from the wall (4).

**Préparation** du mur  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➊** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Preparación** de la pared  
 Marcar la posición central del televisor (Consulte **➊** en la "Tabla de dimensiones de instalación del televisor" para saber las dimensiones) (1). Pegar en la pared (2). Taladre los orificios en la pared según la numeración (3). Despegar de la pared (4).

**Vorbereitung** der Wand  
 Markieren Sie die Mittenposition des Fernsehgeräts (2) Bohrungen in die Wand. Ziehen Sie die Vorlage von der Wand ab (4).

**Preparaçào** da parede  
 Assinale a posição central do seu televisor (Consulte **➊** em "Tabela de dimensões de instalação do televisor" para saber as dimensões) (1). Cole a fita elástica (2). Fure os furos na parede de acordo com a numeração (3). Retire da parede (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➊** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➊** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

## 2. Wall preparation

Mark the centre position of your TV (Refer **➋** in "TV installation dimensions table" for the dimensions (1). Tape the wall (2). Drill holes on the wall according to numberings (3). Peel off from the wall (4).

**Préparation** du mur  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Preparación** de la pared  
 Marcar la posición central del televisor (Consulte **➋** en la "Tabla de dimensiones de instalación del televisor" para saber las dimensiones) (1). Pegar en la pared (2). Taladre los orificios en la pared según la numeración (3). Despegar de la pared (4).

**Vorbereitung** der Wand  
 Markieren Sie die Mittenposition des Fernsehgeräts (2) Bohrungen in die Wand. Ziehen Sie die Vorlage von der Wand ab (4).

**Preparaçào** da parede  
 Assinale a posição central do seu televisor (Consulte **➋** em "Tabela de dimensões de instalação do televisor" para saber as dimensões) (1). Cole a fita elástica (2). Fure os furos na parede de acordo com a numeração (3). Retire da parede (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➋** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

## 3. Wall preparation

Mark the centre position of your TV (Refer **➌** in "TV installation dimensions table" for the dimensions (1). Tape the wall (2). Drill holes on the wall according to numberings (3). Peel off from the wall (4).

**Préparation** du mur  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➌** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Preparación** de la pared  
 Marcar la posición central del televisor (Consulte **➌** en la "Tabla de dimensiones de instalación del televisor" para saber las dimensiones) (1). Pegar en la pared (2). Taladre los orificios en la pared según la numeración (3). Despegar de la pared (4).

**Vorbereitung** der Wand  
 Markieren Sie die Mittenposition des Fernsehgeräts (2) Bohrungen in die Wand. Ziehen Sie die Vorlage von der Wand ab (4).

**Preparaçào** da parede  
 Assinale a posição central do seu televisor (Consulte **➌** em "Tabela de dimensões de instalação do televisor" para saber as dimensões) (1). Cole a fita elástica (2). Fure os furos na parede de acordo com a numeração (3). Retire da parede (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➌** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➌** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

## 4. Wall preparation

Mark the centre position of your TV (Refer **➍** in "TV installation dimensions table" for the dimensions (1). Tape the wall (2). Drill holes on the wall according to numberings (3). Peel off from the wall (4).

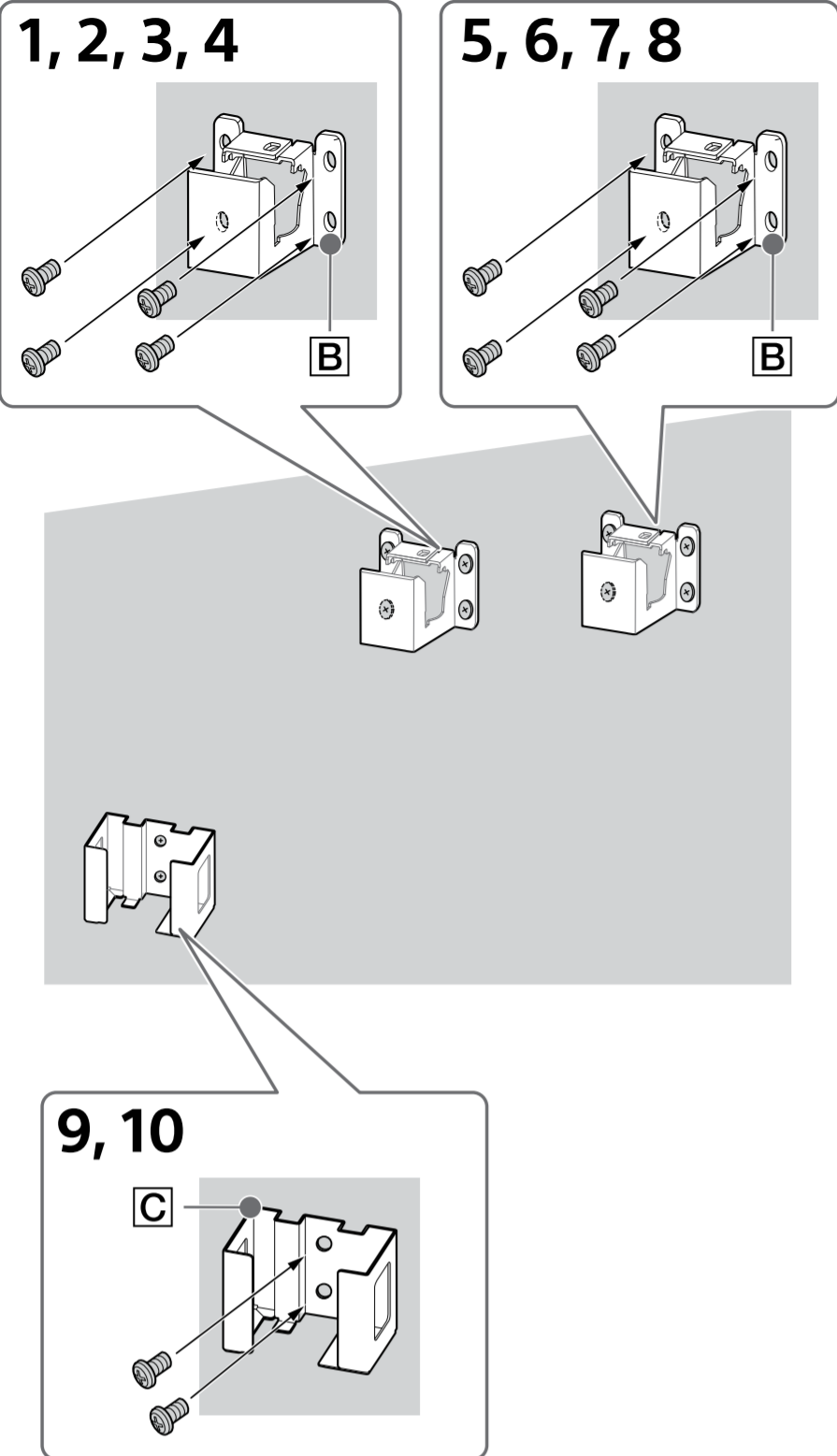
**Préparation** du mur  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➍** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du téléviseur» pour la dimension) (1). Collez au mur (2). Percez des trous dans le mur selon les numérotations (3). Décollez du mur (4).

**Preparación** de la pared  
 Marcar la posición central del televisor (Consulte **➍** en la "Tabla de dimensiones de instalación del televisor" para saber las dimensiones) (1). Pegar en la pared (2). Taladre los orificios en la pared según la numeración (3). Despegar de la pared (4).

**Vorbereitung** der Wand  
 Markieren Sie die Mittenposition des Fernsehgeräts (2) Bohrungen in die Wand. Ziehen Sie die Vorlage von der Wand ab (4).

**Preparaçào** da parede  
 Assinale a posição central do seu televisor (Consulte **➍** em "Tabela de dimensões de instalação do televisor" para saber as dimensões) (1). Cole a fita elástica (2). Fure os furos na parede de acordo com a numeração (3). Retire da parede (4).

**Préparation** de la parèt  
 Repérez la position centrale de votre téléviseur (Reportez-vous à **➍** dans la section «Tableau des dimensions d'installation du télév



**Installing the Brackets on the wall**  
(Screws are not supplied, 8 mm in diameter.)

**Installation des supports au mur**  
(Vis non fournies, 8 mm de diamètre.)

**Instalación de los soportes en una pared**  
(Tornillos no suministrados, 8 mm de 8 mm.)

**Installatie van steunen op de muur**  
(Schroeven zijn niet bijgeleverd, diameter van 8 mm.)

**Montieren der Halterungen an der Wand**  
(Schrauben sind nicht mitgeliefert, 8 mm Durchmesser.)

**Instalação dos suportes na parede**  
(Os parafusos não são fornecidos, 8 mm de diâmetro.)

**Instalazione delle staffe sulla parete**  
(Viti non in dotazione, diametro 8 mm.)

**Montera** fästena på väggen (Skruvar medföljer ej, 8 mm i diameter.)

**Installation** af beslagene på væggen (Skruer medfølger ikke, brug skruer med en diameter på 8 mm diameter.)

**Kiinnikkeiden** asennus seinään (Skruer medföljer inte, 8 mm i diameter.)

**Certifique-se** de que o televisor se encontra na posição vertical antes de o ligar. O televisor não deve ser ligado com o ecrã LCD virado para baixo para evitar uma imagem irregular.

**Rimozione** del supporto

• Coloque a face do ecrã para baixo numa superfície de trabalho estável, maior do que a superfície do televisor.

• Coloque um pano suave na superfície de trabalho, para evitar danos na superfície do ecrã LCD.

**Certifique-se** de que o televisor está na posição vertical antes de ligá-lo. O televisor não deve ser ligado com o ecrã LCD virado para baixo para evitar uma imagem irregular.

**Rimozione** del supporto

• Adagare lo schermo con la parte anteriore rivolta verso il basso su una superficie di lavoro stabile di dimensioni maggiori rispetto al televisore.

• Per evitare di danneggiare la superficie dello schermo LCD, posizionare un panno morbido sulla superficie di lavoro.

• Accertarsi di conservare il televisor in un posto sicuro dopo la rimozione.

• Accertarsi che il televisore si trovi in posizione verticale prima di accenderlo. Il televisore non deve essere acceso mentre il pannello LCD è posizionato a faccia in giù per evitare la visualizzazione di immagini irregolari e non uniformi.

**Instalarea** dispozitivelor pe perete (Șuruburile nu sunt furnizate, diametrul de 8 mm.)

**Monтаж** на консолисте на стената (Винтовете не се доставят, диаметър 8 mm.)

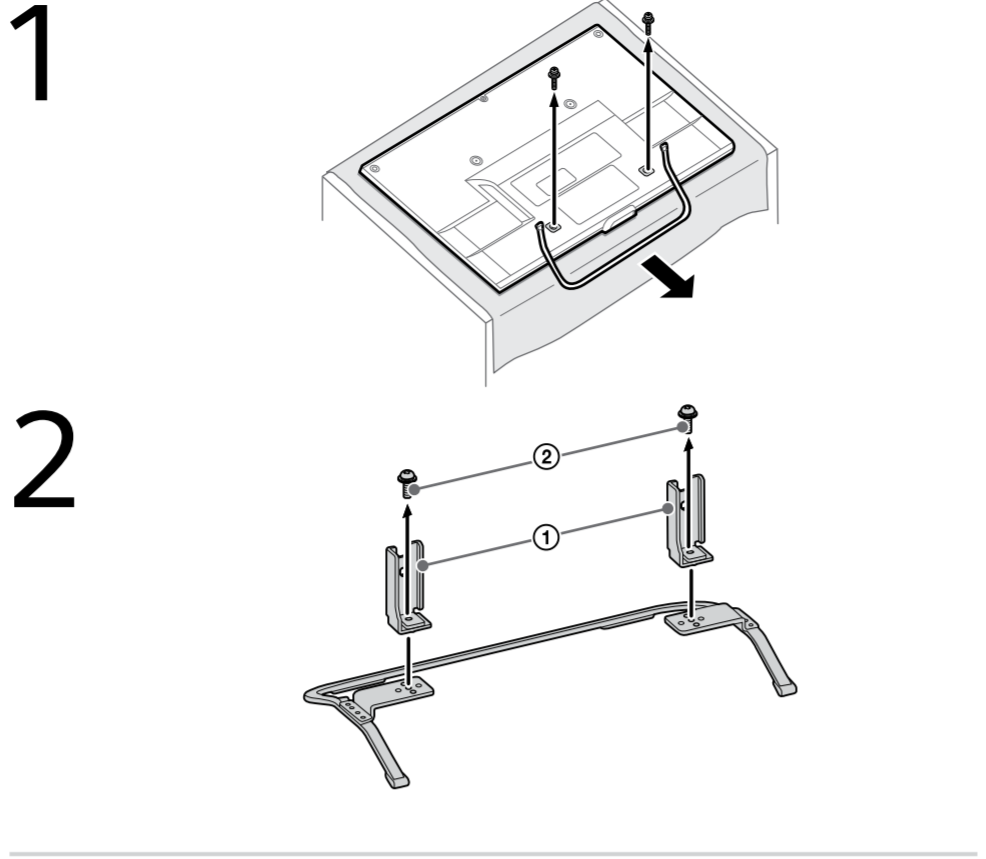
**Εγκατάσταση** της βάσης στον τοίχο (Οι βίδες, διαμέτρoυ 8 mm, δεν παρέχονται.)

**Aparatların** duvara montajı (8 mm çapındaki vidalar ünlütle verilmez.)

**Порядок** установки кронштейна на стену (Виты не предоставляются, диаметр 8 мм не прилагаются.)

**Встановлення** кронштейна на стіну (Вити не додаються, діаметр 8 мм.)

**A** konzol fakra szerelése (A csavarok nincsenek mellékelve, 8 mm átmérőjűek.)



**Stand detaching**

• Lay the display face down on a stable work surface that is larger than the TV.

• Place a soft cloth on the work surface to prevent damaging the surface of the LCD display.

• Be sure to keep ① and ② in a safe place after removed.

• Be sure the TV is on the vertical position before switching on. TV set must not powered on with LCD panel face down to avoid uneven picture uniformity.

**Retrait** du support

• Posez l'écran face vers le bas sur une surface de travail stable de dimensions supérieures à celles du téléviseur.

• Posez un linge doux sur la surface de travail afin d'éviter d'endommager la surface de l'écran LCD.

• Assurez-vous de garder ① et ② en lieu sûr une fois ceux-ci détachés.

• Assurez-vous que le téléviseur est en position verticale avant de le mettre sous tension. Évitez de mettre le téléviseur sous tension avec l'écran LCD orienté vers le bas afin de préserver l'uniformité de l'image.

**Desmontaje** de la base

• Coloque la pantalla boca abajo sobre una superficie estable de mayor tamaño que el televisor.

• Cubra la superficie de trabajo con un paño suave para evitar que la pantalla LCD sufra daños.

• Deje ① y ② en un lugar seguro después de quitarlos.

• Asegúrese de que el televisor está en posición vertical antes de encenderlo. No encienda nunca el televisor con la pantalla LCD boca abajo, para evitar irregularidades en la imagen.

**Losmaken** van de standaard

• Leg u het scherm met de voorzijde naar beneden gericht op een stabiel werkoppervlak dat groter is dan de tv.

• Plaats een zacht stuk stof op het werkoppervlak om schade aan het oppervlak van het LCD-scherm te voorkomen.

• Zorg ervoor dat ① en ② na verwijdering op een veilige plaats worden bewaard.

• Zorg ervoor dat de televisie verticaal geplaatst is voor u deze inschakelt. Schakel het televisietoestel niet in wanneer het LCD-scherm naar beneden gericht is om een oneven beeldvorming te voorkomen.

**Lösen** des Ständers

• Legen Sie das Gerät mit der Bildschirmseite nach unten auf eine stabile Arbeitsoberfläche, die größer als das Fernsehgerät ist.

• Legen Sie ein weiches Tuch auf die Arbeitsfläche, um zu verhindern, dass die Oberfläche des LCD-Bildschirms beschädigt wird.

• Bewahren Sie ① und ② unbedingt an einem sicheren Ort auf, nachdem Sie sie entfernt haben.

• Achten Sie darauf, dass sich das Fernsehgerät in einer vertikalen Position befindet, bevor Sie es einschalten. Das Fernsehgerät darf nicht eingeschaltet werden, während der LCD-Bildschirm mit der Bildschirmseite nach unten auf einer Oberfläche liegt, um ein ungleichmäßiges Bild zu vermeiden.

**Remoção** do suporte

• Coloque a face do ecrã para baixo numa superfície de trabalho estável, maior do que a superfície do televisor.

• Coloque um pano suave na superfície de trabalho, para evitar danos na superfície do ecrã LCD.

**Certifique-se** de que o televisor está na posição vertical antes de o ligar. O televisor não deve ser ligado com o ecrã LCD virado para baixo para evitar uma imagem irregular.

**Rimozione** del supporto

• Adagare lo schermo con la parte anteriore rivolta verso il basso su una superficie di lavoro stabile di dimensioni maggiori rispetto al televisore.

• Per evitare di danneggiare la superficie dello schermo LCD, posizionare un panno morbido sulla superficie di lavoro.

• Accertarsi di conservare il televisor in un posto sicuro dopo la rimozione.

• Accertarsi che il televisore si trovi in posizione verticale prima di accenderlo. Il televisore non deve essere acceso mentre il pannello LCD è posizionato a faccia in giù per evitare la visualizzazione di immagini irregolari e non uniformi.

**Та** bort stativet

• Lăgga bildskärmen med framsidan nedåt på en stabil arbetsyta som är större än TV:n.

• Lăgga en mjuk duk på arbetsytan för att undvika skador på LCD-skärmens yta.

• Se till att du lägger ① och ② på ett säkert ställe efter borttagning.

• Se till så att TV:n befinner sig i vertikalt läge innan den slås på. TV:n får inte slås på med LCD-panelen riktad nedåt för att undvika en ojämn bilduniformitet.

**Демонтаж** аf stativ

• Lăg skærmen med framsiden ned på en stabil arbejdsoverflade, der er større end tv'et.

• Læg en blød klud eller et tæppe på arbejdsoverfladen for at forhindre beskadigelse af LCD-skærmen.

• Sørg for at opbevare ① og ② et sikkert sted efter at de er fjernet.

• Sørg for, at tv'et står lodret, inden du tænder for det. Tv'et må ikke tændes med LCD-skærmen liggende nedad, da det kan føre til ujævne billeder.

**Jalustan** irak

• Aseta televisio näyttö alaspäin tukevalle työtasolle, joka on televisiota suurempi.

• Aseta pehmeä kangas työtasolle, ettei LCD-näyttö pintta vahingoitu.

• Säilytä ① ja ② varmassa paikassa irrotuksen jälkeen.

• Varmista etten virran kytkemistä, että TV on pystyasennossa asennossa. TV-vastaanottimeen ei saa kytkeä virtaa LCD-paneelin ollessa alaspäin, sillä se voi aiheuttaa kuvan vääristymiä.

**Demontare** stativ

• Legg skærmen med skjermensiden ned på en stabil arbejdsoverflade som er større enn tv-en.

• Plasser en myk klut på arbeidsoverflaten for å forhindre skade på overflaten til LCD-skjermen.

• Oppbevar ① og ② på en trygg plass etter at de er fjernet.

• Sørg for at TV-en står i en vertikal posisjon for den slås på. TV-en må ikke slås på med LCD-skjermen vendt ned da dette kan føre til ujevne bildepstillinger.

**Odlacanie** podstawy

• Umieść telewizor ekranem skierowanym w dół na stabilnej powierzchni roboczej, większej od telewizora.

• Położ na powierzchni roboczej miękką tkaninę, w celu zapobieżenia uszkodzeniu LCD przed uszkodzeniem.

• Po zdemontowaniu odłóż ① i ② w bezpieczne miejsce.

• Przed włączeniem telewizora należy sprawdzić, czy znajduje się on w pozycji pionowej. Telewizor nie może zostać włączony z ekranem LCD skierowanym w dół, w celu ochrony przed zniekształceniami obrazu.

**Odpojenie** stojana

• Položte televizor obrazkovou dolú na stabilni pracovni povrch, který je větší než televizor.

• Na pracovní povrch položte měkkou látku, která zabrání poškození LCD obrazovky.

• Po demontování uschovejte části ① a ② na bezpečném místě.

• Před zapnutím se ujistěte, že je TV ve svislé poloze. TV nesmí být zapnut s LCD panelem směřujícím dolů, obraz by tak mohl být nevyrovnaný.

**Від'єднання** підстави

• Положите телевизор экраном вниз на устойчивую поверхность, на которой телевизор может уместиться целиком.

• Постелите на поверхность мягкую ткань, чтобы предотвратить повреждение поверхности экрана ЖКД.

• После снятия обязательно сохраните ① и ② в надежном месте.

• Перед включением телевизора убедитесь, что он расположен вертикально. Во избежание искажения изображения нельзя включать телевизор, когда панель ЖКД направлена вниз.

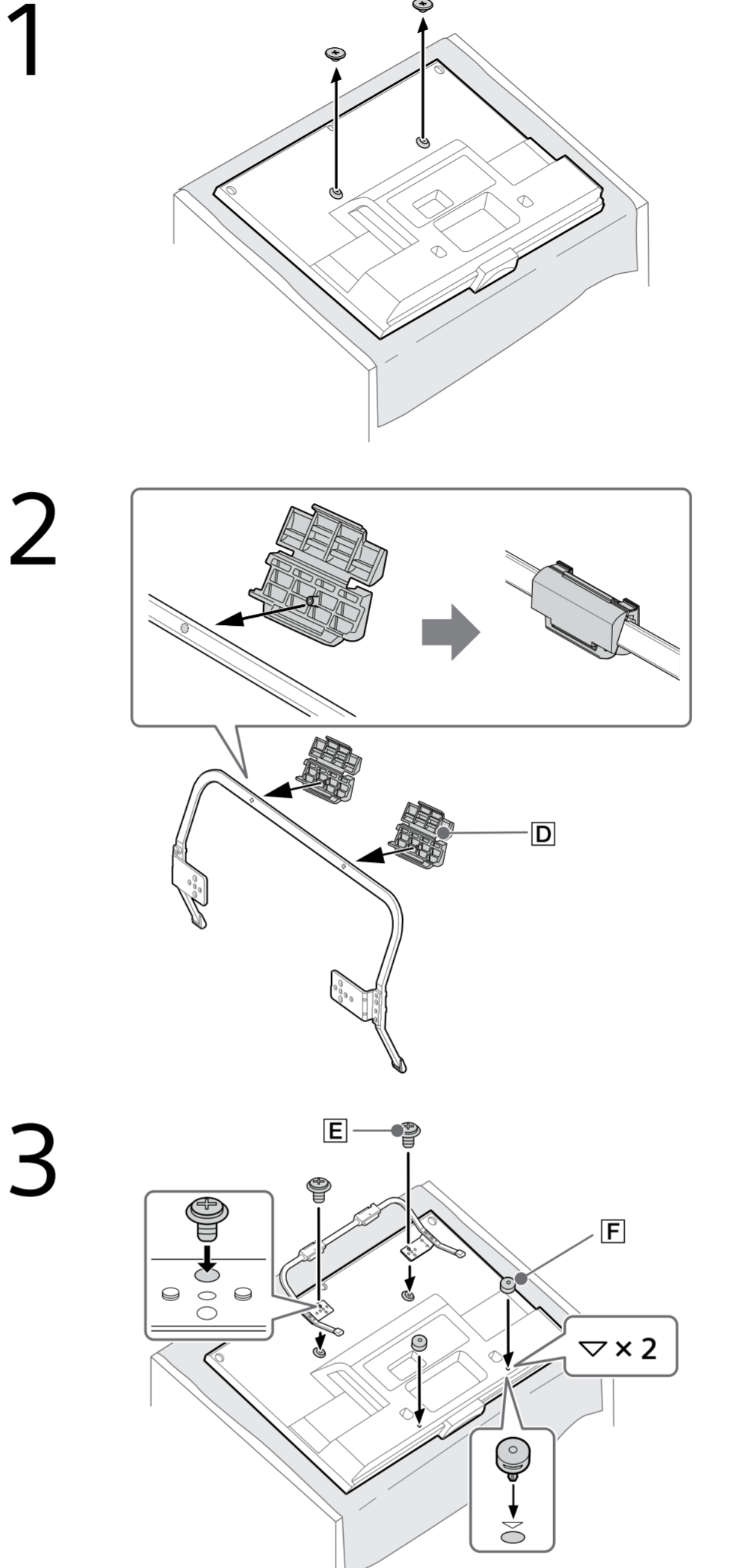
**Вид'єднання** підстави

• Положите телевизор экраном донизу на стійку робочу поверхню, що має більші розміри, ніж телевизор.

• Щоб не пошкодити РК-панель, застеліть робочу поверхню шматком м'якої тканини.

• Після зняття тримайте ① і ② в безпечному місці.

• Перед тим як увімкнути телевизор, встановіть його вертикально. Щоб уникнути формування нерівномірної зображення, не вмикайте телевизор, розташований РК-панеллю донизу.



**Remove screws** on rear of TV (1). Insert dowel to stand hole (2). Attach Mounting Hook (Stand) and spacers (3).

**Retirez** les vis de l'arrière du téléviseur (1). Insérez une goupille dans le trou du support (2). Fixez le crochet de montage (support) et les entretoises (3).

**Retire** los tornillos de la parte posterior del televisor (1). Inserte el pasador en el orificio del soporte (2). Coloque el gancho de montaje (soporte) y los separadores (3).

**Verwijder** de schroeven achteraan de televisie (1). Plaats de plug in opening (2). Bevestig de montagehaak (standaard) en de vullingen (3).

**Entfernen** Sie die Schrauben an der Rückseite des Fernsehgeräts (1). Setzen Sie den Stift in die Aussparung des Ständers (2) ein. Befestigen Sie den Montagehaken (Ständer) und die Abstandsstücke (3).

**Retire** os parafusos da parte traseira do televisor (1). Introduza o pino no orifício do suporte (2). Cole o gancho de montagem (suporte) e os espaçadores (3).

**Rimuovere** le viti sul retro del televisore (1). Inserire la spina Dowel nel foro del supporto (2). Fissare il gancio di montaggio (supporto) e i distanziali (3).

**Skruva** ut skruvarna som sitter på TV:ns baksida (1). Sätt i pluggen i stativhål (2). Fäst monteringskroket (stativ) och mellanstycket (3).

**Fjern** skruer fra bagsiden af tv'et (1). Sæt tap i stativhullet (2). Påsæt monteringskrog (stativ) og afstandsstykke (3).

**Fjern** skruer på baksiden av TV-en (1). Sett en plugg inn i hullet på stativet (2). Fäst monteringskroket (stativ) og avstandsstykker (3).

**Wykręć** śruby z tyłu telewizora (1). Włóżczyk kolek do otworu podstawy (2). Zamocować hak (podstawę) i podkładki (3).

**Odstranite** śruby w zádnej části TV (1). Do otvoru stojanu vsuňte spojovací kolek (2). Pripojte montážní hák (stojan) a podložky (3).

**Retire** os parafusos da parte traseira do televisor (1). Introduza o pino no orifício do suporte (2). Cole o gancho de montagem (suporte) e os espaçadores (3).

**Rimuovere** le viti sul retro del televisore (1). Inserire la spina Dowel nel foro del supporto (2). Fissare il gancio di montaggio (supporto) e i distanziali (3).

**Scoateți** șuruburile de pe spatele televizorului (1). Introduceți dibul în gaura suportului (2). Atașați distanțierele (3).

**Махнете** винтовете в задната част на телевизора (1). Поставете шифта в отвора на стойката (2). Закачете монтажната кука (стойка) и дистанционерите (3).

**Αφαιρέστε** τις βίδες από το πίσω μέρος της τηλεόρασης (1). Τοποθετήστε τον πείρο στην οπή της βάσης (2). Προσαρτήστε το άγκυρα στέρησης (βάση) και τα διαχωριστικά (3).

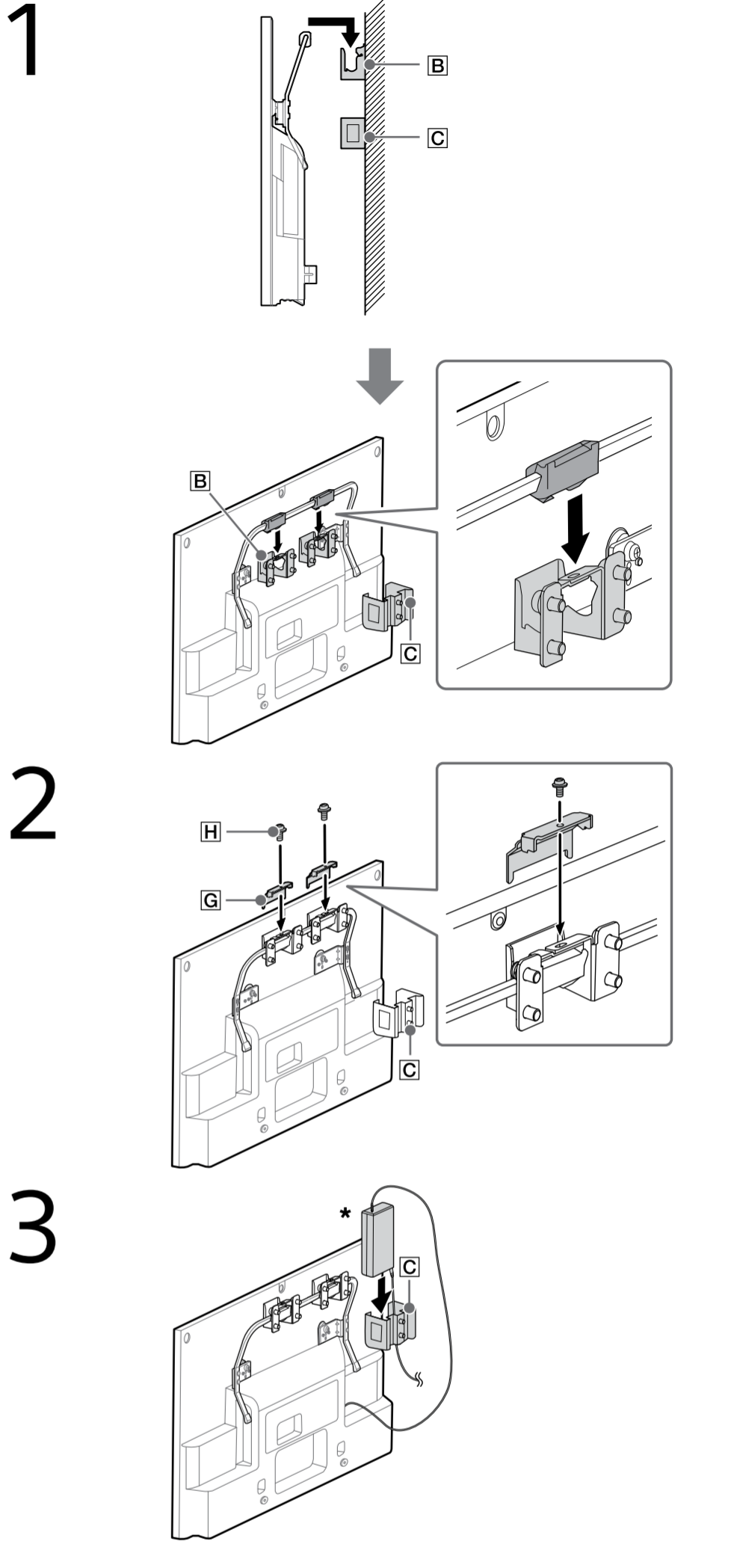
**Vidaları** televizyonun arkasından ayırın (1). Pimi sehpa deliğine sokun (2). Montaj Kancasını (Sehpa) ve aralıklar takın (3).

**Выкрутите** винты на задней панели телевизора (1). Вставьте штифт в отверстие для подставки (2). Прикрепите монтажную скобу (подставку) и прокладку (3).

**Викрутіть** гвинти ззаду на телевізорі (1). Вставте пробку в отвір для підстави (2). Закріпіть монтажний хак (підпора) і шайби (3).

**Retire** os parafusos da parte traseira do televisor (1). Introduza o pino no orifício do suporte (2). Cole o gancho de montagem (suporte) e os espaçadores (3).

**Rimuovere** le viti sul retro del televisore (1). Inserire la spina Dowel nel foro del supporto (2). Fissare il gancio di montaggio (supporto) e i distanziali (3).



**Installing the TV on the wall**  
Before that, make sure to connect and bundle the cables. (\* To insert mains adaptor. Make sure that the label is facing outwards.)

**Installation** du téléviseur au mur  
Avant cela, assurez-vous de relier et de regrouper les câbles. (\* Pour insérer l'adaptateur secteur. Vérifier que l'étiquette est orientée vers l'extérieur.)

**Instalación** del televisor en la pared  
Antes de la instalación, asegúrese de conectar y atar los cables. (\* Para insertar el adaptador de CA. Asegúrese de que la etiqueta está orientada hacia fuera. (\* Para introducir el transformador de CA. Verifique que el adhesivo de identificación de la etiqueta esté orientado hacia fuera.)

**Installatie** van de televisie op de muur  
Zorg eerst dat de kabels zijn aangesloten en bijeengebonden. (\* Voer aansluiting van AC-adaptor. Zorg ervoor dat het label naar buiten wijst.)

**Montieren** des Fernsehgeräts an der Wand  
Schließen Sie vor diesem Schritt die Kabel an und bündeln Sie sie. (\* Zum Anschluss des Netzteils. Achten Sie darauf, dass der Aufkleber nach außen weist.)

**Instalace** TV na stěnu  
Před tím zapojte a svazte kabely. (\* Před instalací připojte a zviazte káble. (\* Pripojenie sieťového adaptéru. Uistite sa, že štítek smeruje von. (\* Para conectar e agrupar os cabos. (\* Para introduzir o transformador de CA. Certifique-se de que a etiqueta fica virada para fora. (\* Az AC adapter beillesztése. Győződjön meg róla, hogy a címke kifelé néz.)

**Instalarea** televizorului pe perete  
Înainte de aceasta, asigurați-vă că ați conectat și legat împreună cablurile. (\* Pentru a introduce adaptorul de c.a., asigurați-vă că eticheta este orientată spre exterior.)

**Монтиране** на телевизора на стената  
Преди това се уверете, че кабелите са свързани и събрани в сноп. (\* За вмъкване на променливотоковия адаптер. Уверете се, че етикетът е насочен навън. (\* Εγκατάσταση της τηλεόρασης στον τοίχο (Προτού προχωρήσετε, συνδέστε και τακτοποιήστε τα καλώδια. (\* Για εισαγωγή του μετασχηματιστή επαγωγικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα είναι στραμμένη προς το έξω. (\* Para conectar e agrupar os cabos. (\* Para introducir o transformador de CA. Certifique-se de que a etiqueta de identificação de la etiqueta esté orientada hacia fuera.)

**Установка** телевизора на стѐну  
Перед этим подсоедините и скрепите кабели. (\* Установка адаптера переменного тока. Убедитесь, что кронштейн устанавливается этикеткой наружу. (\* Встановлення телевізора на стіні (Перед цим підключіть і зв'яжіть кабелі. (\* Для встановлення адаптера змінного струму. Подбайте, щоб етикетка була спрямована назовні. (\* Instalarea televizorului pe perete înainte de aceasta, asigurați-vă că ați conectat și legat împreună cablurile. (\* Pentru a introduce adaptorul de c.a., asigurați-vă că eticheta este orientată spre exterior.)